

## 達成集團

Tak Sing Alliance Holdings Limited



INTERIM REPORT 2005/2006 二零零五/二零零六年中期報告

#### CORPORATE INFORMATION

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

MA, Kai Cheung, PhD, BBS (Chairman) MA, Kai Yum, PhD (Managing Director) NG, Yan Kwong

#### **Non-Executive Director**

YIP, Hing Chung, BBS, MBE, JP

## **Independent Non-Executive Directors**

LO, Ming Chi, Charles, *JP* YAU, Wing Keung LO, Man Kit, Sam

#### **AUDIT COMMITTEE**

LO, Ming Chi, Charles, JP (Chairman)
YAU, Wing Keung
LO, Man Kit, Sam
YIP, Hing Chung, BBS, MBE, JP

#### REMUNERATION COMMITTEE

LO, Man Kit, Sam (Chairman) LO, Ming Chi, Charles, JP YAU, Wing Keung

## **COMPANY SECRETARY**

NG, Yan Kwong

## **REGISTERED OFFICE**

Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

#### HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACES OF BUSINESS

26/F Phase II Wyler Centre 200 Tai Lin Pai Road Kwai Chung New Territories Hong Kong

5/F Carrianna Friendship Square Junction Renmin Road South and Chunfeng Road Shenzhen Special Economic Zone

## 公司資料

#### 董事會

### 執行董事

馬介璋, 博士, 銅紫荊星章(主席) 馬介欽, 博士(董事總經理) 吳恩光

#### 非執行董事

葉慶忠,銅紫荊星章, MBE,太平紳士

## 獨立非執行董事

勞明智, 太平紳士 游永強 盧文傑

#### 審核委員會

勞明智,太平紳士(主席) 游永強 盧文傑 葉慶忠,銅紫荊星章,MBE,太平紳士

## 薪酬委員會

盧文傑 (主席) 勞明智, 太平紳士 游永強

## 公司秘書

吳恩光

### 詳冊辦事處

Canon's Court 22 Victoria Street Hamilton HM12 Bermuda

#### 總辦事處及主要營業地點

香港新界 葵涌大連排道200號 偉倫中心 第二期26樓

深圳經濟特區 人民南路及 春風路交界 佳寧娜友誼廣場5樓

#### PRINCIPAL SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

The Bank of Bermuda Limited

6 Front Street

Hamilton HM11

Bermuda

#### HONG KONG SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

Tengis Limited

G/F Bank of East Asia Harbour View Centre

56 Gloucester Road

Wanchai, Hong Kong

#### **SOLICITORS**

Coudert Brothers

King & Company

#### LEGAL ADVISERS ON BERMUDA LAW

Appleby Spurling Hunter

#### **AUDITORS**

Ernst & Young

#### PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Limited

The Bank of East Asia, Limited

Nanyang Commercial Bank Limited

Standard Chartered Bank (HK) Ltd

Liu Chong Hing Bank Limited

China Construction Bank Corporation

## **COMPANY WEBSITE**

http://www.taksing.com.hk

#### STOCK CODE

126

#### 主要股份過戶登記處

The Bank of Bermuda Limited

6 Front Street

Hamilton HM11

Bermuda

## 香港股份過戶登記處

登捷時有限公司

香港灣仔

告土打道56號

東亞銀行港灣中心地下

## 律師

高特兄弟律師事務所

馬清楠譚德興程國豪劉麗卿律師行

## 百慕達法律顧問

Appleby Spurling Hunter

#### 核數師

安永會計師事務所

## 主要往來銀行

香港上海豐銀行有限公司

東亞銀行有限公司

南洋商業銀行有限公司

渣打銀行(香港)有限公司

廖創興銀行有限公司

中國建設銀行股份有限公司

## 公司網址

http://www.taksing.com.hk

## 股份代號

126

## **UNAUDITED INTERIM RESULTS**

The Board of Directors (the "Directors") of Tak Sing Alliance Holdings Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited consolidated interim financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the six months ended 30 September 2005. These condensed consolidated interim financial statements have not been audited but have been reviewed by the Company's audit committee.

# CONDENSED CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT – UNAUDITED

## 未經審核中期業績

達成集團(「本公司」)董事會(「董事會」) 欣然宣佈,本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零五年九月三十日止六個月之未經審核綜合中期財務報表載列如下,此簡明綜合中期報表未經審核,但已由本公司之審核委員會審閱。

#### 簡明綜合損益表-未經審核

			For the six months ended 30 September		
		Notes	2005 HK\$'000	2004 HK\$'000	
			(Restate 截至九月三十日止六個月 二零零五年 二零零四:		
		附註	千港元	千港元 (重列)	
TURNOVER	營業額	3	381,895	364,979	
Cost of sales	銷售成本		(276,560)	(261,615)	
Gross profit	毛利		105,335	103,364	
Other income and gains	其他收入及收益		15,526	21,207	
Selling and distribution costs	分銷及銷售成本		(38,536)	(42,292)	
Administrative expenses	行政費用		(37,487)	(35,319)	
Other expenses	其他營運開支		(10,577)	(10,972)	
Finance costs	財務開支	4	(9,633)	(5,881)	
Share of profits/(losses) of associates	應佔聯營公司溢利/(虧損)		14,375	(2,656)	
PROFIT BEFORE TAX	税前溢利	5	39,003	27,451	
Tax	税項	6	(8,799)	(5,542)	
PROFIT FOR THE PERIOD	期內溢利	,	30,204	21,909	
ATTRIBUTABLE TO:	應佔:				
Equity holders of the parent	母公司權益持有人		30,603	19,680	
Minority interests	少數股東權益		(399)	2,229	
			30,204	21,909	
EARNINGS PER SHARE – cents	<b>每股盈利</b> 一仙	7			
Basic	基本		4.14	2.66	
Diluted	<b>攤</b> 薄	,	N/A	N/A	
DIVIDEND PER SHARE	每股股息	8	Nil	Nil	

## 簡明綜合資產負債表

		Notes	30 September 2005 (Unaudited) <i>HK\$</i> *000 二零零五年	31 March 2005 (Unaudited) <i>HK</i> \$'000 (Restated) 二零零五年
		附註	一	二令令五年 三月三十一日 (未經審核) 千港元 (重列)
NON-CURRENT ASSETS Properties, plant and equipment Investment properties Goodwill Negative goodwill Interests in associates	非流動資產 物業、廠房及設備 投資物業 商譽 負商譽 佔聯營公司權益		194,150 942,241 8,721 - 49,673	203,250 931,747 8,721 (186,539) 33,305
Available-for-sale investments Held-to-maturity financial assets	可供出售投資 持有至到期日財務資產	9	16,640 5,707	16,515 5,387
CURRENT ASSETS Properties held for sale	<b>流動資產</b> 出售物業		1,217,132	1,012,386
Inventories Trade receivable Prepayments, deposits and	存貨 應收賬款 按金、預付款項及	10	46,849 80,131	39,627 71,182
other receivable Pledged time deposits Cash, bank balances and time deposits	其他應收賬款 已抵押定期存款 現金、銀行結餘及定期存款		139,483 33,084 105,687	143,970 19,122 62,747
			511,914	442,742
CURRENT LIABILITIES Trade creditors Tax payable Sundry creditors, accruals and	<b>流動負債</b> 應付賬項 應繳税項 其他應付賬項、應計費用及	11	(57,459) (85,369)	(50,811) (78,875)
deposits received Interest-bearing bank borrowings Finance lease payables Dividend Payable	預收按金 附息之銀行貸款 應付融資租約 應付股息		(118,343) (202,735) (784) (14,772)	(98,743) (186,025) (789)
			(479,462)	(415,243)
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨額		32,452	27,499
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減 流動負債		1,249,584	1,039,885
NON-CURRENT LIABILITIES Interest-bearing bank borrowings Finance lease payables Deferred tax	<b>非流動負債</b> 附息之銀行貸款 應付融資租約 遞延税項		(207,771) (757) (49,358)	(206,904) (1,210) (49,273)
			(257,886)	(257,387)
			991,698	782,498
CAPITAL AND RESERVES Issued capital Reserves Proposed final dividend	股本及儲備 已發行股本 儲備 建議末期股息	12	73,859 896,672 -	73,859 672,253 14,772
			970,531	760,884
Minority interests	少數股東權益		21,167	21,614

# CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN 簡明綜合權益變動表-未經審核 EQUITY – UNAUDITED

		Share capital HK\$'000	account HK\$'000 股份 溢價賬	revaluation reserve HK\$'000 租賃土地 及樓宇 重估儲備	property revaluation reserve of associates HK\$'000 聯營公司 投資物業 重估儲備	reserve HK\$'000 商譽儲備	reserve HK\$'000 滙兑 平衡儲備	Capital redemption reserve HK\$'000 資本 贖回儲備	Reserve funds HK\$'000	Retained profits HK\$'000	Proposed final dividend HK\$'000 建議末期股息	Total HK\$'000	Minority interests HK\$'000  少數  股東權益	Total Equity HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 April 2004  - as previously reported  - as previously reported separately as minority interests	於二零零四年四月一日 一以往呈報 一遍往獨立呈報 為少數股東權益	73,859	464,952	61,159	-	(86,230)	(11,082)	316	581	240,287	7,386	751,228	23,342	751,228 23,342
merests													23,312	23,312
<ul> <li>effect of changes in accounting policies</li> </ul>	-期初調整 (附註2b)	73,859	464,952	61,159	-	(86,230)	(11,082)	316	581	240,287	7,386	751,228	23,342	774,570
(note 2b)			-	-	-	-	-	-	-	(3,187)	-	(3,187)	-	(3,187)
At 1 April 2004 (as restated)	於二零零四年四月一日 (已重列)	73,859	464,952	61,159	-	(86,230)	(11,082)	316	581	237,100	7,386	748,041	23,342	771,383
Impairment of fixed assets Exchange differences on translation of overseas subsidiaries financial	固定資產減值 換算海外附屬 公司財務 報表產生之	-	-	(16,387)	-	-	-	-	-	-	-	(16,387)	-	(16,387)
statements	<b>滙兑差額</b>	-	-	-	-	-	(3,097)	-	-	-	-	(3,097)	(156)	(3,253)
Net Profit for the period Dividend payable	本期盈利淨額 應付股息	-	-	-	-	-	-	-	-	22,566	(7,386)	22,566 (7,386)	2,229	24,795 (7,386)
At 30 September 2004	於二零零四年九月三十日	73,859	464,952	44,772	-	(86,230)	(14,179)	316	581	259,666	-	743,737	25,415	769,152
At 1 April 2005  – as previously reported  – as previously reported	於二零零五年四月一日 一以往呈報 一過往獨立呈報	73,859	464,952	46,432	3,016	(86,230)	(13,872)	316	581	260,245	14,772	764,071	-	764,071
separately as minority interests	為少數股東權益	_	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21,614	21,614
- effect of changes in	-期初調整 (附註2a)	73,859	464,952	46,432	3,016	(86,230)	(13,872)	316	581	260,245	14,772	764,071	21,614	785,685
accounting policies (note 2a)			-	-	-	-	-	-	-	186,145	-	186,145	-	186,145
At 1 April 2005 (as restated)  Exchange differences on	於二零零五年四月一日 (已重列) 換算海外附屬	73,859	464,952	46,432	3,016	(86,230)	(13,872)	316	581	446,390	14,772	950,216	21,614	971,830
translation ofoverseas subsidiaries financial statements Net Profit for the period Dividend payable	公司財務 報表產生之 滙兑差額 本期盈利淨額 應付股息	- - -	- - -	- - -	-	- - -	4,484 - -	- - -	-	- 30,603 -	- - (14,772)	4,484 30,603 (14,772)	(48) (399)	4,436 30,204 (14,772)
At 20 Control - 2005	<b>认一</b> 安安工年4月一上口	72.050	464.052	46 400	2016	(0/.000)	(0.200)	217	501	477,000		070 521	21.165	001.600
At 30 September 2005	於二零零五年九月三十日	73,859	464,952	46,432	3,016	(86,230)	(9,388)	316	581	476,993		970,531	21,167	991,698

		For the six months ended 30 September		
		2005 HK\$'000 截至九月三十  二零零五年 千港元	2004 HK\$'000	
NET CASH INFLOW FROM	來自經營業務的			
OPERATING ACTIVITIES	現金流入淨額	45,863	37,502	
NET CASH INFLOW/(OUTFLOW) FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動的現金流入/ (流出)淨額	(39,561)	606	
NET CASH INFLOW/(OUTFLOW) FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動的現金流入/ (流出)淨額	43,683	(16,385)	
INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目的增加	49,985	21,723	
Cash and cash equivalents at the beginning of period	於期初現金及現金等值項目	60,365	64,587	
Effect of foreign exchange rate changes, net	滙率變動的影響,淨額	(4,936)	(2,772)	
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF PERIOD	於期末現金及現金 等值項目	105,414	83,538	
THE END OF TEMOD	AMAL	100,111	03,330	
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目 結餘的分析			
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	101,687	91,327	
Non-pledged time deposits	無抵押定期存款	4,000	_	
Bank overdrafts	銀行透支	(273)	(7,789)	
		105,414	83,538	

## NOTES TO CONDENSED CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

#### 1. ACCOUNTING POLICIES

.....

The condensed consolidated interim financial statements are prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting". The accounting policies and basis of preparation adopted in the preparation of the interim financial statements are the same as those used in the annual financial statements for the year ended 31 March 2005, except in relation to the following new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs", which also include HKASs and Interpretations) that affect the Group and are adopted for the first time for the current period's financial statements:

HKAS 1	Presentation of Financial Statements
HKAS 2	Inventories
HKAS 7	Cash Flow Statements
HKAS 8	Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and
	Errors
HKAS 10	Events after the Balance Sheet Date
HKAS 12	Income Taxes
HKAS 16	Property, Plant and Equipment
HKAS 17	Leases
HKAS 18	Revenue
HKAS 19	Employee Benefits
HKAS 21	The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates
HKAS 23	Borrowing Costs
HKAS 24	Related Party Disclosures
HKAS 27	Consolidated and Separate Financial Statements
HKAS 28	Investments in Associates
HKAS 32	Financial Instruments: Disclosure and Presentation
HKAS 33	Earnings per Share
HKAS 36	Impairment of Assets
HKAS 37	Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets
HKAS 38	Intangible Assets
HKAS 39	Financial Instruments: Recognition and Measurement
HKAS 40	Investment Property
HKFRS 3	Business Combinations
HK(SIC)-Int 21	Income Taxes - Recovery of Revalued Non-depreciable
	Assets

The adoption of HKASs 1, 2, 7, 8, 10, 12, 16, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 27, 33, 37 and 38 has had no material impact on the accounting policies of the Group and the methods of computation in the Group's condensed consolidated financial statements. The impact of adopting other HKFRSs is summarised as follows:

#### 簡明綜合財務報告附註

#### 1. 會計政策

簡明綜合中期財務報表乃按照香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務申報」編製。編製中期財務報表所用之會計政策和編製基準,與截至二零零五年三月三十一日止年度之年度財務報表所採用者相同,惟與下列影響本集團並於本期間財務報表首次採用之新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」,包括香港會計準則及詮釋)有關者除外:

香港會計準則第1號 財務報表プ呈列 香港會計準則第2號 存貨 香港會計準則第7號 現金流量表 香港會計準則第8號 會計政策、會計估計之 變動及差錯 香港會計準則第10號 結算日後事項 香港會計準則第12號 所得税 物業、廠房及設備 香港會計準則第16號 香港會計準則第17號 租賃 香港會計準則第18號 收益 香港會計準則第19號 僱員福利 香港會計準則第21號 外幣匯率變動之影響 香港會計準則第23號 借款成本 香港會計準則第24號 關連人士之披露 香港會計準則第27號 綜合及獨立財務報表 香港會計準則第28號 於聯營公司之投資 香港會計準則第32號 金融工具:披露及呈列 香港會計準則第33號 每股盈利 香港會計準則第36號 資產減值 香港會計準則第37號 撥備、或然負債及或然 資產 香港會計準則第38號 無形資產 金融工具:確認及計量 香港會計準則第39號 香港會計準則第40號 投資物業 香港財務報告準則第3號 商業合併 香港(常設解釋委員會) 所得税-無折舊資產 詮釋第21號 之重估值回收

採納香港會計準則第1、2、7、8、10、12、16、17、18、19、21、23、24、27、33、37及38對本集團之會計政策及本集團財務報表之計算方法並無重大影響。採納其他香港財務報告準則之影響概述如下:

#### (a) HKAS 32 and HKAS 39 - Financial Instruments

#### (i) Available-for-sale investments

In prior periods, the Group classified its investments in equity securities intended to be held for continuing strategic or long term purposes as other financial assets and stated these investments at cost less any impairment losses on an individual investment basis.

Upon the adoption of HKASs 32 and 39, these securities are classified as available-for-sale investments. Available-for-sale investments are those non-derivative investments in listed and unlisted equity securities that are designated as available for sale or are not classified in any of the other categories of financial assets as defined in HKAS 39. After initial recognition, available-for-sale investments are measured at fair value with gains or losses recognised as a separate component of equity until the investment is sold, collected or otherwise disposed of or until the investment is determined to be impaired at which time the cumulative gain or loss previously reported in equity is included in the profit and loss account.

The fair value of investments that are actively traded in organised financial markets is determined by reference to quoted market bid prices at the close of business at the balance sheet date. For investments where there is no active market, fair value is determined using valuation techniques. Such techniques include using recent arm's length market transactions; reference to the current market value of another instrument which is substantially the same; and discounted cash flow analysis and option pricing models.

When the fair value of unlisted equity securities cannot be reliably measured because (1) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment, or (2) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such securities are stated at cost less impairment losses.

The Group assesses at each balance sheet date whether there is any objective evidence that an available-for-sale investment is impaired as a result of one or more events that occur after the initial recognition of the investment ("loss events"), and that the loss events have an impact on the estimated future cash flows that can be reliably estimated.

If there is objective evidence of impairment, the cumulative loss that had been recognised directly in equity shall be removed from equity and recognised in the profit and loss account. The amount of loss recognised in the profit and loss account shall be the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment losses on that available-for-sale investment previously recognised in the profit and loss account.

The change in accounting policy has resulted in the reclassification of the Group's other financial assets as available-for-sale investments, and has had no effect on the Group's consolidated profit and loss account and retained profits since the Group's available-for-sale investments were stated at cost less impairment losses as at 1 April 2005.

#### (ii) Held-to-maturity financial assets

Held-to-maturity financial assets are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. They are carried at amortised costs using effective interest method, less any accumulated impairment losses.

#### (a) 香港會計準則第32號及香港會計準則第39 號一金融工具

#### (i) 可供出售投資

於過往期間,本集團將擬持有作持續 策略性或長期持有之股本證券投資分 類為其他資產,並將此等投資按個別 投資基準以成本扣除任何減值虧損列 賬。

在有規範之金融市場中活躍交易之投資之公允值乃參考於結算日收盤時之買入報價來釐定。對於沒有活躍市場之投資,公允值採用估值方法來釐定。此等技術包括採用最近之公平市場交易;參考其他類似工具之當時市值;以及折讓現金流量分析及期權定價市場模式。

當非上市股本證券之公允值不能可靠 地計算是因為(1)合理之公允值估計範 圍之波動就該投資而言為重要的,或 (2)在範圍內不同估計之概率不能可靠 地計算及用作估計公允值,此等證券 會按成本扣除減值虧損列賬。

於各結算日,本集團會評估是否於投資初步確認後存在任何客觀證據顯示由於一宗或多宗事件發生而導致可供出售投資出現減值(「虧損事件」)的情況,並且能可靠估計該等虧損事件對未來現金流量造成之影響。

倘減值之客觀證據存在,過往已於權 益中直接確認之累計虧損須從權益中 扣除,並於損益表中確認。於損益表 中確認之虧損金額須為收購成本與當 時公允值兩者間之差額,再扣除該可 供出售投資過往已於損益表中確認之 任何減值虧損。

此會計政策之變動使本集團於股本證券之投資被重新分類為可供出售投資,但由於本集團於二零零五年四月一日之可供出售投資乃按成本扣除減值虧損列賬,此會計政策之變動並未對本集團之綜合損益表及累計溢利造成影響。

#### (ii) 持至到期日之財務資產

持至到期日之財務資產乃具有固定或 可釐定付款及固定到期日之非衍生財 務資產,而本集團之管理層有意及有 能力持有至到期日。該等資產乃按攤 銷成本(採用實際利率法)減任何累積 減值虧損列賬。

#### (a) HKAS 32 and HKAS 39 – Financial Instruments (Continued)

#### (ii) Held-to-maturity financial assets (Continued)

The change in accounting policy has resulted in the reclassification of the Group's other financial assets as held-to-maturity financial assets, and has had no effect on the Group's consolidated profit and loss account and retained profits since the Group's held-to-maturity financial assets were stated at amortised costs using interest method, less any accumulated impairment losses as at 1 April 2005.

#### (b) HKAS 40 - Investment Property

In prior periods, changes in the fair values of investment properties were dealt with as movements in the investment property revaluation reserve. If the total of this reserve was insufficient to cover a deficit, on a portfolio basis, the excess of the deficit was charged to the profit and loss account. Any subsequent revaluation surplus was credited to the profit and loss account to the extent of the deficit previously charged.

Upon the adoption of HKAS 40, gains or losses arising from changes in the fair values of investment properties are included in the profit and loss account in the period in which they arise. Any gains or losses on the retirement or disposal of investment properties are recognised in the profit and loss account in the period of retirement or disposal.

This change in accounting policy has had no effect on the condensed consolidated financial statements and retained profits.

## (c) HKFRS 3 – Business Combinations and HKAS 36 – Impairment of Assets

In prior periods, goodwill/negative goodwill arising on acquisitions prior to 1 January 2001 was eliminated against consolidated capital reserve in the period of acquisition and was not recognised in the profit and loss account until disposal or impairment of the acquired business.

Goodwill arising on acquisitions on or after 1 January 2001 was capitalised and amortised on the straight-line basis over its estimated useful life and was subject to impairment testing when there was any indication of impairment. Negative goodwill was carried in the balance sheet and was recognised in the consolidated profit and loss account on a systematic basis over the remaining average useful life of the acquired depreciable/ amortisable assets, except to the extent it related to expectations of future losses and expenses that were identified in the acquisition plan and that could be measured reliably, in which case, it was recognised as income in the consolidated profit and loss account when the future losses and expenses were recognised.

Upon the adoption of HKFRS 3 and HKAS 36, goodwill arising on acquisitions is no longer amortised but subject to an annual impairment review (or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired). Any impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

## (a) 香港會計準則第32號及香港會計準則第39 號-金融工具(續)

#### (ii) 持至到期日之財務資產(續)

此會計政策之變動使本集團於股本證 券之投資被重新分類為持有至到期日 財務資產,但由於本集團於二零零五 年四月一日之可供出售投資乃按公允 值或成本扣除減值虧損列賬,此會計 政策之變動並未對本集團之綜合損益 表及保留溢利造成影響。

#### (b) 香港會計準則第40號 - 投資物業

於過往期間,投資物業公允值之變動乃於 投資物業重估儲備中作變動處理。按組合 基準而言,倘儲備總額不足以彌補虧絀, 虧絀數額之多出部分則在損益表中扣除。 任何其後之重估盈餘會按過往扣除之虧絀 計入損益表。

於採納香港會計準則第40號後,投資物業公允值變動產生之收益或虧損乃計入產生期內之損益表中。報廢或出售投資物業之任何收益或虧損則於報廢或出售期內之損益表中確認。

此會計政策之變動對簡明綜合財務報表及 保留溢利並無任何影響。

## (c) 香港財務報告準則第3號 - 商業合併及香港會計準則第36號 - 資產減值

於過往期間,於二零零一年一月一日前因 收購產生之商譽/負商譽於收購期內之綜 合資本儲備中撤銷,且不會於損益表內確 認,直至收購業務出售或減值為止。

於二零零一年一月一日或之後因收購產生 之商譽以直線基準按估計可使用年期資資 被值測試。負商譽計入資產負債表中,須接 減值測試。負商譽計入資產負債表中,資 將有系統地按所收購可折舊/可攤銷 於下之平均可使用年期於綜合損益表內確 認,惟若負商譽與收購計劃內可確定並能 可靠計算之預計未來虧損及支出有關,方 可於未來虧損及支出確認時,於綜合損益 表中確認為收入。

於採納香港財務報告準則第3號及香港會計 準則第36號後,收購產生之商譽乃不再攤 銷,惟須每年接受減值評估(倘出現任何事 件或環境變動顯示其賬面值可能出現減 值,則須更頻密評估)。任何已確認商譽減 值虧損不能於隨後期間撥回。

## (c) HKFRS 3 – Business Combinations and HKAS 36 – Impairment of Assets (Continued)

Any excess of the Group's interest in the net fair values of the acquirees' identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of the acquisition of subsidiaries and associates (previously referred to as "negative goodwill"), after reassessment, is recognised immediately in the profit and loss account.

The transitional provisions of HKFRS 3 have required the Group to eliminate at 1 April 2005 the carrying amounts of accumulated amortisation with a corresponding entry to the costs of goodwill and to derecognise the carrying amounts of negative goodwill (including that remaining in consolidated capital reserve) against retained earnings. Goodwill previously eliminated against consolidated capital reserve remains eliminated against consolidated capital reserve and is not recognised in the profit and loss account when all or part of the business to which the goodwill relates is disposed of or when a cash-generating unit to which the goodwill relates becomes impaired.

The effects of the above changes are summarised in note 2 to the condensed consolidated financial statements. In accordance with the transitional provision of HKFRS 3, comparative amounts have not been restated accordingly.

#### (d) HKAS 28 - Investments in Associates

In prior periods, the share of losses of associates is recognised to the extent of the carrying amount of the investment in the associates under the equity method. The share of losses of the associates over the carrying amount of the Group's investment in these associates was not shared by the Group. Upon the adoption of HKAS 28, the interest in associates is the carrying amount of the investment in the associates under the equity method together with any long-term receivables and loans that, in substance, form part of the Group's net investment in the associates. The effect of the above changes are summarised in note 2 to the condensed consolidated financial statements. The change has been adopted retrorespectively from the earliest period presented and comparative amounts have been restated

## (e) HK(SIC)-Int 21 – Income Taxes – Recovery of Revalued Nondepreciable Assets

In prior periods, deferred tax arising on the revaluation of investment properties was recognised based on the tax rate that would be applicable upon the sale of the investment properties.

Upon the adoption of HK(SIC)-Int 21, deferred tax arising on the revaluation of the Group's investment properties is determined depending on whether the properties will be recovered through use or through sale. The Group has determined that its investment properties will be recovered through use, and accordingly the profits tax rate has been applied to the calculation of deferred tax.

The effects of the above changes are summarised in note 2 to the condensed consolidated financial statements. The change has been adopted retrospectively from the earliest period presented and comparative amounts have been restated.

## (c) 香港財務報告準則第3號-商業合併及香港會計準則第36號-資產減值(續)

本集團於所收購可辨別資產、負債及或然 負債之公允淨值之權益超出收購附屬公司 及聯營公司之成本數額(即前文所指之「負 商譽」),經重新評估後,即時於損益表內 確認。

香港財務報告準則第3號之過渡條文規定,本集團須對商譽成本作出相應入賬撇銷於二零零五年四月一日累積攤銷之賬面值,並於保留盈利中終止確認負商譽之賬面值(包括其於綜合資本儲備中之餘額)。過往已撇銷綜合資本儲備之商譽則繼續於綜合資本儲備撤銷,且當出售所有或部分與商譽有關之業務,或與商譽有關之現金產生單位減值時,不會於損益表內確認。

上述變動之影響已於簡明綜合財務報表附 註2中概述。根據香港財務報告準則第3號之 過渡條文,比較數字並無因而重列。

#### (d) 香港會計準則第28號 - 聯營公司投資

於以往年度,應佔聯營公司之虧損根據權益法按於該聯營公司之投資賬面值予以入 賬。集團將會承擔應佔聯營公司之虧損 限集團於該聯營公司之投資賬面值。直至 採納香港會計準則第28號,於聯營公司之程 資賬面值連同 經構成集團於聯營公司之投資賬面值連同 際構成集團於聯營公司之投資淨額之任何 長期應收賬項及貸款。此項會計政策變更 之影響已總結簡明綜合財務報表附註2內。 本集團已於最早期提呈及比對數字重列時 追溯採用此新會計師政策。

## (e) 香港(常設解釋委員會)詮釋21號-所得税 -無折舊資產之重估值回收

以前期間,對於投資物業重估價產生的遞 延稅項,按照銷售投資物業所適用的稅率 為基礎確認。

採用香港(常設解釋委員會)詮釋21號之後,本集團投資物業重估所產生的遞延稅項是按照物業是通過使用還是銷售來回收其賬面價值來確定。本集團確定將以使用投資物業來回收其賬面價值,因此採用其使用投資物業所適用的稅率來計算遞延稅項。

上述變更的影響在簡明綜合財務報表附註2 中列示。該變更從最早列報期間追溯採 用,比較數字已重述。

## 2. SUMMARY OF THE IMPACT OF CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

Following the adoption of the HKFRSs, the opening balance of retained earnings was adjusted retrospectively. The details of the prior period adjustment and opening adjustment are summarised as follows:

#### (a) Effect on opening balance of retained earnings at 1 April 2005

#### Effect of new policies 新政策之影響 Retained - (增加/(減少)) - (Increase/(decrease)) earnings (Unaudited) HK\$'000 Notes 保留溢利 (未經審核) 附註 千港元 前期調整: Prior period adjustment: HK(SIC)-Int 21 香港(常設解釋委員會)註釋第21號 Deferred tax arising from 投資物業重估產生之遞延税項 revaluation of investment 1(e) (394)properties 期初調整前保留溢利淨額增加 Net decrease in retained profits (394) before opening adjustment **Opening adjustment:** 期初調整: HKFRS 3 香港財務報告準則第3號 終止確認負商譽 Derecognition of negative goodwill 1(c) 186,539 於二零零五年四月一日之影響總額 186,145 Total effect at 1 April 2005

## (b) Effect on opening balance of retained earnings at 1 April 2004

<b>(b)</b>	对於二零零四年四月一日保留溢利之期初
	結餘之影響

會計政策變動影響之概要

結餘之影響

概述如下:

於採納香港財務報告準則後,保留溢利之期初結

餘已相應調整。以前期間調整和期初調整之詳情

對於二零零五年四月一日保留溢利之期初

Effect of new policies - (Increase/(decrease))	新政策之影響 - (増加/(減少))	Notes	Retained earnings (Unaudited) HK\$'000 保留溢利 (未經審核)
		附註	千港元
Prior period adjustments: HKAS 28 Interest in associates	<b>前期調整:</b> 香港會計準則第28號 於聯營公司之投資	1(d)	(2,886)
HK(SIC)-Int 21 Deferred tax arising from revaluation of investment properties	香港(常設解釋委員會)註釋第21號 投資物業重估產生之遞延稅項	1(e)	(301)
Total effect at 1 April 2004	於二零零四年四月一日之影響總額		(3,187)

## 2. SUMMARY OF THE IMPACT OF CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## (b) Effect on opening balance of retained earnings at 1 April 2004 (Continued)

The following table summarise the impact on profit after tax for the six months period ended 30 September 2005 and 2004 upon the adoption of the new HKFRSs. As no retrospective adjustments have been made for the adoption of the new HKFRSs, the amounts shown for the six months period ended 30 September 2004 may not be comparable to the amounts shown for the current interim period.

## (c) Effect on profit after tax for the six months ended 30 September 2005 and 2004

#### 2. 會計政策變動影響之概要(續)

## (b) 對於二零零四年四月一日保留溢利之期初 結餘之影響 (續)

下表概述於採納新訂香港財務報告準則 後,對截至二零零四年及二零零五年九月 三十日止六個月期間直接於權益中確認之 除税後溢利、收入或支出及與權益持有人 進行之資本交易之影響。由於並無就採納 新訂香港財務報告準則而作出追溯調整, 截至二零零四年九月三十日止六個月期間 列出之金額未必能與本中期期間列出之金 額作出比較。

## (c) 對截至二零零五年及二零零四年九月三十 日止六個月除稅後溢利之影響

0.01

0.01

				Fo	r the six months o	ended 30 Septemb	oer	
				2005		•	2004	
			Equity			Equity		
Effect of new policies	新政策之影響		holders of	Minority		holders of	Minority	
- (Increase/(decrease))	- (増加/(減少))	Notes	the parent	interests	Total	the parent	interests	Total
			(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
					截至九月三十	上日止六個月		
				二零零五年			二零零四年	
			母公司	少數股東		母公司	少數股東	
		附註	權益持有人	權益	總額	權益持有人	權益	總額
			(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
			千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Effect on profit after tax: HK(SIC)-Int 21	對除稅後溢利之影響: 香港(常設解釋委員會)詮釋第21號							
Deferred tax arising from revaluation of investment	投資物業重估產生之遞延税項	4(1)				(02)		(00)
properties		1(e)	-	-	_	(93)	_	(93)
HKFRS 3	香港財務報告準則第3號							
Discontinuation of amortisation of goodwill/ recognition of negative	終止商譽攤銷/確認負商譽							
goodwill		1(c)	14,653	_	14,653	_	_	
Total effect for the period	期間之影響總額		14,653	-	14,653	(93)	-	(93)
Effect on losses per share:	對每股虧損之影響:							
Basic (cents)	基本 (仙)		2.0	-	2.0	0.01	-	0.01

2.0

Diluted (cents)

攤薄(仙)

#### 3. SEGMENT INFORMATION – UNAUDITED

The Group is principally engaged in the manufacture, trading and distribution of garments, operation of restaurant, food and hotel business, and property investment and development.

## 3. 分類資料-未經審核

本集團主要從事成衣製造、貿易及分銷,經營酒樓、食品及酒店業務、物業投資及發展。

## (a) Business Segments

## (a) 業務分類

		G	arment		staurant, I and hotel	and	rty investment development or the six montl		thers otember	Eli	minations	Cons	olidated
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			. h. h.	har lab	A 11 -11 10 Ju		De Maryer et a ET		11. 11		an 4a		(Restated)
			成衣	消梗、	食品及酒店	物業	投資及發展		其他		對銷	ž	<b>宗</b> 合
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	<b>俄至几月</b> : 二零零四年	三十日止六個月 二零零五年	】 二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		一令令五平	一令令四年 千港元	一个令儿平	一令令四年 千港元	一令令五平 千港元	一令令四年 千港元	一令令 4 年 千港元	一令令四年 千港元	一令令五平 千港元	一令令四平 千港元	一令令 止平 千港元	→令四年 千港元
		1 1871	I IE JU	1 1871	I NE JU	1 1870	I NE JU	i te il	11676	1 1871	l reju	I REJL	(重列)
Segment revenue:	分類收入:												
Sales to external customers	銷售予外界客戶	194,562	195,961	170,037	145,790	17,275	20,038	21	3,190	-	-	381,895	364,979
Inter-segment sales	分類間相互之銷售	-	-	-	-	3,757	3,640	-	-	(3,757)	(3,640)	-	-
Other income and gains	其他收入及收益	1,420	614	1,984	3,430	11,301	16,553	9	-	-	-	14,714	20,597
Total	合計	195,982	196,575	172,021	149,220	32,333	40,231	30	3,190	(3,757)	(3,640)	396,609	385,576
Segment results	分類業績	12,030	13,396	20,404	19,665	13,898	11,915	208	(843)	-	-	46,540	44,133
Unallocated corporate income	未分配企業收入											812	610
Unallocated corporate expenses	未分配企業支出											(13,091)	(8,755)
Finance costs	財務開支											(9,633)	(5,881)
Share of profits/(losses) of associates	應佔虧損聯營公司											14,375	(2,656)
Tax	税項											(8,799)	(5,542)
Profit for the period	期內溢利											30,204	21,909

## (b) Geographical Segments

## (b) 地域分類

		A	America		South Africa Hong Ko		ong Kong	Mainland China		Others		Consolidated	
				For the six months ended 30 September									
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
		HK\$'000 HK	K\$'000 HK\$'000	HK\$'000 HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000 H	HK\$'000	HK\$'000 HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			美洲		南非		香港	ф	國大陸		其他		除合
							截至九月	三十日止六個)	FI .				
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Segment revenue:	分類收入:												
Sales to external customers	銷售予外界客戶	94,332	60,746	69,844	105,795	23,414	27,061	181,866	153,007	12,439	18,370	381,895	364,979

#### 4. FINANCE COSTS 4. 財務開支

For the six months ended 30 September 2005 2004 (Unaudited) (Unaudited) HK\$'000 HK\$'000 截至九月三十日止六個月 二零零五年 二零零四年 (未經審核) (未經審核) 千港元 千港元 利息: Interest in respect of: Bank loans, overdrafts and other loans 銀行貸款、透支及 wholly repayable within five years 於五年內償還其他借貸 9,596 5,826 代理融資安排 Factoring arrangements 10 Finance leases 融資租約 37 45 財務支出總額 Total finance costs 9,633 5,881

#### . PROFIT BEFORE TAX

Depreciation

Interest income

Negative goodwill recognised\*

The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting):

Provision for doubtful debts and other receivables

#### 5. 税前溢利

本集團之税前溢利已扣除或(計入)下列各項:

For the six months ended 30 September 2005 2004 (Unaudited) (Unaudited) HK\$'000 HK\$'000 截至九月三十日止六個月 二零零四年 二零零五年 (未經審核) (未經審核) 千港元 千港元 11,768 8,448 3,000 2,667 (717) (561)(15,524)

折舊

利息收入

確認的負商譽\*

呆賬及其他應收款之撥備

<sup>\*</sup> The movements in negative goodwill recognised in the profit and loss account for the six months ended 30 September 2004 are included in "Other revenue" on the face of the condensed consolidated profit and loss account.

<sup>\*</sup> 截至二零零四年九月三十日止六個月期內 簡明綜合損益表確認之負商譽已計入「其他 收益」中。

6. TAX 6. 税項

For the six months ended 30 September 2005 2004 (Unaudited) (Unaudited) (Restated) HK\$'000 HK\$'000 截至九月三十日止六個月 二零零五年 二零零四年 (未經審核) (未經審核) (重列) 千港元 千港元

本集團: Group: Mainland China 中國大陸 5.160 4.771 海外 1,981 Overseas 538 7,141 5,309 遞延税項 Deferred tax 1.658 233 Tax charge for the period 期內税項支出 8,799 5,542

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group had no assessable profits derived from or earned in Hong Kong during the period (six months ended 30 September 2004: Nil). Taxes on profits assessable elsewhere have been calculated at the rates of tax prevailing in the countries in which the Group operates, based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

Deferred tax has been provided for at the rate that is expected to apply in the period when the liability is settled or the asset is realised.

Share of tax attributable to associates amounting to HK\$3,329,000 (six months ended 30 September 2004: Nil) is included in "Share of profits of associates" on the face of the condensed consolidated profit and loss account.

#### 7. EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity holders of the parent for the period of HK\$30,603,000 (six months ended 30 September 2004: HK\$19,680,000), and the weighted average number of 738,587,219 ordinary shares (six months ended 30 September 2004: 738,587,219 ordinary shares) in issue during the period.

No diluted earnings per share were presented for the period as there were no dilutive potential ordinary shares as at period ended (six months ended 30 September 2004: Nil).

#### 8. INTERIM DIVIDEND

The Directors have resolved not to declare the payment of any interim dividend for the six months ended 30 September 2005 (six months ended 30 September 2004: Nil).

由於本期內集團在香港之業務並無任何應課税溢利,因此並無作出撥備(二零零四年九月三十日止六個月:無)。海外地區應課稅溢利之稅項乃根據本集團經營所處國家之現行法例、詮釋及慣例之現行稅率計算撥備。

遞延税項乃按預期於變現資產或償還負債時之有 關期間所適用之税率計算。

聯營公司應佔税項為3,329,000港元(二零零四年 九月三十日止六個月:無)已列入簡明綜合損益 表「應佔聯營公司溢利」內。

#### 7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據期間股東應佔溢利30,603,000港元(二零零四年九月三十日止六個月:19,680,000港元)及期內已發行股份之加權平均股數738,587,219股(二零零四年九月三十日止六個月:普通股738,587,219股)計算。

於期末時,因無潛在攤薄盈利之普通股故期內並 無每股攤薄盈利(二零零四年九月三十日止六個 月:無)

#### 8. 中期股息

董事會已議決不派付截至二零零五年九月三十日 止六個月之中期股息(二零零四年九月三十日止 六個月:無)。

#### AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS

#### 可供出售的投資

30 September 31 March 2005 2005 (Unaudited) (Unaudited) (Restated) HK\$'000 HK\$'000 二零零五年 二零零五年 九月三十日 三月三十一日 (未經審核) (未經審核) (重列) 千港元 千港元

16,515

Unlisted equity investments, at cost

非上市股本證券,按成本值

本集團若干非上市股本投資乃按成本減任何減值 虧損列值而非按公平值列值,乃因其於活躍市場 沒有一個市場報價及合理估計公平值範圍屬顯

著,以及存在多種估計之可能性無法合理評估。

16,640

Unlisted equity investments under available-for-sale investments are stated at cost because fair values could not be reliably measured as at the balance sheet date.

#### 10. TRADE RECEIVABLES

The aged analysis of trade receivables as at the balance sheet date is as follows:

#### 10. 應收賬款

至結算日應收賬款之賬齡分析如下:

		30 September 2005	31 March 2005
		(Unaudited)	(Audited)
		HK\$'000	HK\$'000
		二零零五年	二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		(未經審核)	(經審核)
		千港元	千港元
Current to 30 days	即日至30日	31,477	24,060
31 – 60 days	31-60日	8,424	6,380
61 – 90 days	61-90日	6,873	8,433
Over 90 days	超過90日	33,357	32,309
		80,131	71,182

#### Credit terms

Trade debtors and bills receivable arised from garment business generally have credit terms of 30 to 90 days. Restaurant and food business is normally traded on cash basis. For property sales, credit terms varies in accordance with the terms of the sales and purchase agreements. All trade debtors are recognised and carried at their original invoiced amounts less provision for doubtful debts which is recorded when the collection of the full amount is no longer probable. Bad debts are written off as incurred.

#### 信貸政策

本集團成衣業務之應收貿易賬款及票據之信貸政 策條款由三十日至九十日不等。酒樓及食品業務 一般以現金收入為主。物業出售之信貸政策則按 照買賣合同而釐定。應收賬項乃按其原發票金額 扣除當為不可能悉數收取賒款而作之呆賬撥備後 確認及記賬。壞賬則於產生時予以註銷。

#### 11. TRADE CREDITORS

#### 11. 應付賬款

The aged analysis of trade creditors as at the balance sheet date, base on invoice date is as follows:

至結算日應付賬款之賬齡分析如下:

		30 September	31 March
		2005	2005
		(Unaudited)	(Audited)
		HK\$'000	HK\$'000
		二零零五年	二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		(未經審核)	(經審核)
		千港元	千港元
Current to 30 days	即日至30日	36,920	29,454
31 – 60 days	31-60日	9,382	5,099
61 – 90 days	61-90日	4,307	5,843
Over 90 days	超過90日	6,850	10,415
		57,459	50,811

#### 12. SHARE CAPITAL

#### 12. 股本

30 September	31 March
2005	2005
(Unaudited)	(Audited)
HK\$'000	HK\$'000
二零零五年	二零零五年
九月三十日	三月三十一日
(未經審核)	(經審核)
千港元	千港元
200,000	200,000

法定股本: Authorised:

每股面值0.10港元之普通股份2,000,000,000股 2,000,000,000 ordinary shares of HK\$0.10 each

Issued and fully paid:

已發行及繳足股本:

738,587,219 ordinary shares of HK\$0.10 each

每股面值0.10港元之普通股份738,587,219股

73,859 73,859

#### 13. CONTINGENT LIABILITIES

#### 13. 或然負債

(a) As at the balance sheet date, the Group had contingent liabilities not provided for in the financial statements as follows:

(a) 於結算日,本集團有未列入財務報表內之 或然負債如下:

		30 September	31 March
		2005	2005
		(Unaudited)	(Audited)
		HK\$'000	HK\$'000
		二零零五年	二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		(未經審核)	(經審核)
		千港元	千港元
Bills discounted with recourse	附有追索權的貼現票據	-	10,568
Guarantee given for mortgage loan facilities granted to purchasers of properties  Guarantee given to a bank in connection	就小業主購買物業之按揭貸款 而作出的擔保 就聯營公司獲銀行信貸	79,456	89,083
with facilities granted to an associate	而作出的擔保	11,000	11,000
		90,456	110,651

(b) The Group has a contingent liability in respect of possible future long service payments to employees under the Hong Kong Employment Ordinance, with a maximum possible amount of HK\$4,517,000 as at 30 September 2005 (31 March 2005: HK\$4,808,000). The contingent liability has arisen because, at the balance sheet date, a number of current employees have achieved the required number of years of service to the Group in order to be eligible for long service payments under the Employment Ordinance if their employment is terminated under certain circumstances. A provision has not been recognised in respect of such possible payments, as it is not considered probable that the situation will result in a material future outflow of resources from the Group.

#### 14. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

#### (a) As lessor

The Group leases its investment properties under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging from 1 to 10 years. The terms of the leases generally also require the tenants to pay security deposits and provide for periodic rent adjustments according to the then prevailing market conditions.

The Group had total future minimum lease receivables under noncancellable operating leases with its tenants falling due as follows: (b) 本集團之一項或然負債為根據香港僱傭條例之規定於未來可能須支付予僱員之長額服務金。於二零零五年九月三十日,該項最高可能為4,517,000港元(二零零五年三月三十一日:4,808,000港元)。該項金人產生乃由於於年結日本集團之產生乃由於於年結日本集團之受僱年期已達到僱傭條例中所規定,有權獲發長期服務金之服務年數,因而本集團須承擔支付該筆款項。鑑於上述可能出現之情況不會導致本集團將來有重大之資源流出,故未有就該等可能須支付之長期服務金作出撥備。

#### 14. 經營和賃安排

#### (a) 作為出租人

本集團根據經營租賃安排出租其若干投資 物業,經營租賃經商議達成之租期介乎一 至十年。租賃條款一般亦包括租客須支付 抵押按金及於若干情況下可因應當時市況 而定期調整租金。

本集團根據與租戶訂立於下列期間到期之 不可撤銷經營租賃在日後可收取之最低租 金總額如下:

30 September

2005	2005
(Audited)	(Unaudited)
HK\$'000	HK\$'000
二零零五年	二零零五年
三月三十一日	九月三十日
(經審核)	(未經審核)
<b>手港元</b>	千港元
42,303	39,713
98,524	91,222
10,661	8,382
151,488	139,317

31 March

In the second to fifth years, inclusive After five years

Within one year

於一年內 於第二至第五年(包括首尾兩年) 第五年後

#### (b) As lessee

The Group leases certain of its properties under operating lease arrangements. Leases for properties are negotiated for terms ranging from 1 to 10 years and rentals are normally fixed in accordance with the respective tenancy agreements and no arrangements have been entered into for contingent rental payments.

## (b) 作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用若干物業。 物業租賃經商議達成之租期介乎一至十 年。租金之數額乃根據有關之租賃合約釐 定,並無作出任何或然租金支出的安排。 The Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

本集團根據於下列期間到期之不可撤銷經 營租賃在日後須支付之最低租金數額如 下:

		30 September	31 March
		2005	2005
		(Unaudited)	(Audited)
		HK\$'000	HK\$'000
		二零零五年	二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		(未經審核)	(經審核)
		千港元	千港元
Within one year	於一年內	16,971	24,016
In the second to fifth years, inclusive	於第二至第五年(包括首尾兩年)	21,506	27,805
		38,477	51,821

#### 15. COMMITMENTS

In addition to the operating lease commitments detailed in note 14(b) above, the Group had the following commitments at the balance sheet date:

#### 15. 承擔

於結算日,除列於附註14(b)之經營租賃安排外, 本集團有以下尚未清結之承擔:

30 September	31 March
2005	2005
(Unaudited)	(Audited)
HK\$'000	HK\$'000
二零零五年	二零零五年
九月三十日	三月三十一日
(未經審核)	(經審核)
千港元	千港元

Capital commitments: Authorised and contracted for 資本承擔:

已授權及訂約

206

#### 16. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Transactions with related parties

#### 16. 有關連人士交易

#### 與關連人士之交易

For the six months ended 30 September

			2005	2004
			(Unaudited)	(Unaudited)
			HK\$'000	HK\$'000
			截至九月三十	日止六個月
			二零零五年	二零零四年
		Notes	(未經審核)	(未經審核)
Transactions with fellow subsidiaries	與集團子公司之交易	附註	千港元	千港元
Sales of goods to related companies	出售貨品予有關連公司	(i)	14,691	7,136
Purchase of goods from related companies	向有關連公司購入貨品	(ii)	(43,535)	(29,601)

#### Notes:

- The Directors consider that sales to related companies were made according to the published prices and conditions offered to the major customers of the Group.
- (ii) The Directors consider that purchase prices were determined according to the published prices and conditions similar to those offered to other customers of the related companies.

In the opinion of the Directors, the above transactions were entered into by the Group in the normal course of business.

#### 附註:

- 依據董事會之意見,出售貨品予有關 連公司乃於日常業務中進行,價錢及 條款與本集團其他客戶相同。
- (ii) 依據董事會之意見,向有關連公司購 買貨物乃於日常業務中進行,價錢及 條款與本團其他供應商相約。

董事認為上述交易乃本集團於日常業務中 訂立。

## Compensation of key management personnel of the Group

#### (b) 本集團主要管理人員之薪酬

For the six months ended 30 September

2004

4,722

2005 (Unaudited) (Unaudited) HK\$'000 HK\$'000

截至九月三十日止六個月 二零零五年 二零零四年

(未經審核) (未經審核) 千港元 千港元

Short-term employee benefits 短期僱員福利 5,490 4,642 Post-employment benefits 僱用後福利 80

支付主要管理人員之 Total compensation paid to key 薪酬總額 management personnel

#### 17. COMPARATIVE FIGURES

As further explained in note 1 to these interim financial statements, due to the adoption of new and revised HKFRSs during the current period, the accounting treatment and presentation of certain items and balances in these interim financial statements have been revised to comply with the new requirements. Accordingly, certain comparative amounts have been reclassified or restated to conform with the current year's presentation.

#### 18. APPROVAL OF THE INTERIM FINANCIAL REPORT

These condensed consolidated interim financial statements were approved and authorised for issue by the Directors of the Company on 15 December 2005.

#### 17. 比較數字

如本中期財務報表附註1中所述,因本期採用了 新頒佈或修訂的香港財務報告準則,本中期財務 報表中的會計處理,某些項目和期末餘額都依照 新準則的要求進行編報。相應的,這些科目的期 初數字也依照新準則進行了重新分類調整或重新 編報,以符合本中期財務報表的呈報格式。

5,570

## 18. 批准中期財務報表

簡明綜合中期財務報表已於二零零五年十二月十 五日經本公司董事會批准及授權發行。

#### **BUSINESS REVIEW AND PROSPECT**

For the six month ended 30 September 2005, the unaudited turnover of the Group was HK\$381,895,000, increased by 5% from the corresponding period of last year. Unaudited profit attributable to equity holders of the parent increased significantly by 56% from last year to HK\$30,603,000. Increase in turnover was mainly due to growth in hotel, restaurant and food business while profit increase was mainly due to profit contribution from associated company, China South International Industrial Materials City (Shenzhen) Co. Ltd.

#### Garment

Garment division passed through two volatile quarters. Although overall turnover was about the same as last year, individual markets experienced significant fluctuations. Following the removal of quota system, USA garment import increased significantly in the first half of 2005. The group's garment export to America (USA and Canada) also recorded a very satisfactory growth of 55%. Yet, affected by unusual increase in the first half of the year and relevant restrictive measures taken by the USA government, export to USA in the second half of the year will be slow down. On the other hand, the South African market saw significant increase in relatively cheaper garment import as a result of the high South African Rand. The group's local sales in South Africa was reduced due to the impact of such import. Overall garment operating profit reduced by 10% as a result of price pressure which leaded to margin reduction.

As orders in the fourth quarter is not satisfactory, prospect for the second half of the year will be more unpredictable than the first half of the year.

#### Hotel, Restaurant and Food

During the period, turnover for hotel, restaurant and food division increased by 17%. The growth was due to sales revenue of Foshan Carrianna Hotel. Restaurant and food business turnover was about the same as last year when very significant growth was recorded. Operating profit for the division increased by 4% from last year. Excluding the profit from Foshan Carrianna Hotel, operating profit reduced from last year due to increase in food cost and keen competition in food and restaurant business in Mainland China.

For the rest of the year, the Group will continue its policy in the last few years to expand its restaurant and food business and look for suitable location to open Carrianna restaurant and food sales market. Foshan Carrianna Hotel maintains satisfactory occupancy rate and will continue to contribute satisfactory profit to the Group.

## 業務回顧及展望

截至二零零五年九月三十日止六個月內,集團未經審核營業額為381,895,000港元,比去年同期增加5%;股東應佔溢利為30,603,000港元,比去年同期大幅增加56%。營業額增加主要為酒店、酒樓及食品業務的增長,溢利增加主要為聯營公司「華南國際工業原料(深圳)有限公司」的盈利貢獻。

#### 成衣

成衣業務經過波動的兩個季度。總體營業額雖然 與去年同期相若,但個別市場的表現則有較大波 幅;隨著美國取消配額制度,今年上半年出口美 國的成衣大幅增加,集團期內出口美洲(包括美 國及加拿大)的成衣錄得55%的理想增幅,唯受 到上半年的不正常增長影響及美國政府的相關限 制措施,下半年出口明顯放緩。另一方面,南朝 市場因南非蘭特持續高企,引致大量低價成衣進 口,集團在南非的本銷市場營業額受到影響而有 所減少。總體經營溢利則因為毛利繼續受壓,比 去年同期下降10%。

展望下半年,第四季度主要出口市場的訂單並不 理想,成衣業務下半年業績將較上半年更不明 朗。

#### 酒店、酒樓及食品

期內酒店、酒樓及食品業務的營業額增長17%, 增長由佛山佳寧娜大酒店的營業額所致;酒樓及 食品經過去年同期的大幅增長後,期內營業額與 去年相若。經營溢利比去年同期錄得4%增長, 扣除佛山佳寧娜大酒店的盈利貢獻,酒樓及食品 的盈利比去年有所下降,主要原因為原材料成本 價格上漲及期內內地主要城市餐飲及食品業的競 爭加劇所致。

展望下半年,集團將繼續過去數年在中國內地持續投資餐飲及食品業的政策,找尋合適地點設立新酒樓及食品銷售市場。佛山佳寧娜大酒店總體入住率保持理想,將繼續帶來良好的盈利貢獻。

#### **Property and Logistics**

The group's associated company, China South International Industrial Materials City (Shenzhen) Co. Ltd., continued to contribute profit. During the period, profit was mainly from sales of shops. Other businesses, such as shop rental, hotel and restaurant, property management and advertising, had all started operation in the period. These businesses will provide diversified revenue for China South City.

For property wholly owned by the Group, rental rate and rental income continued to be satisfactory during the period. Property division operating profit increased by 17% from the same period of last year.

Overall, the Board is satisfactory about the performance of the Group for the period and is optimistic for the second half of the financial year.

#### 物業及物流

集團聯營公司「華南國際工業原料(深圳)有限公 司 | ,繼續提供盈利貢獻,期內主要盈利來源為 出售部份商舖的收益。其他業務,包括商舖出 租、酒店及餐廳、物業管理及廣告推廣等均於期 内展開經營,將可帶來多元化的業務收益。

集團全資擁有的收租物業則保持理想的出租率及 租金收益。物業投資部總體盈利比去年同期增長 17% °

總體而言,董事會對集團上半年的業績表示滿 意,並對下半年的業績審慎樂觀。

#### FINANCIAL REVIEW

#### Liquidity and financial resources

As at 30 September 2005, the Group had net tangible assets of HK\$982,977,000 (31 March 2005: HK\$960,316,000). Net assets of the Group amounted to HK\$991,698,000 (31 March 2005: HK\$782,498,000).

The Group's free cash and bank balances were HK\$105,687,000 (31 March 2005: HK\$62,747,000). The Group's net bank borrowings (total borrowings less deposits pledged for such borrowings) was HK\$377,422,000 (31 March 2005: HK\$373,807,000). Net bank borrowings less free cash and bank balances was HK\$271,735,000 (31 March 2005: HK\$311,060,000). The gearing ratio of the Group maintained at 27% as at 30 September 2005 compared with 40% as at 31 March 2005. It is computed by dividing the net bank borrowing less free cash and bank balances by the shareholders' funds of HK\$991,698,000 (31 March 2005: HK\$782,498,000). Interest for the Group's bank borrowings were mainly on floating rate basis.

#### Exposure on foreign exchange fluctuations and treasury policy

Major transactions of the Group are denominated in Hong Kong dollars, Renminbi, South African Rand, Canadian dollars and United States dollars. The Group has no significant currency exposure except South African Rand and Canadian dollars. Exchange rate of the other major currencies was relatively stable throughout the period.

#### Contingent liabilities and future commitment

As at the balance sheet date, the Group had major contingent liabilities relating to guarantee given to bank for mortgage loan facilities granted to purchasers of properties and an associate of approximately HK\$79,456,000 and HK\$11,000,000, respectively.

#### **Charges on the Group assets**

As at the balance sheet date, certain of the Group's fixed assets, investment properties, time deposits, available-for-sale investments, held-to-maturity financial assets and inventories with a total carrying value of HK\$681,177,000 (31 March 2005: approximately HK\$718,226,000) were pledged to secure general banking, trade finance and other facilities granted to the Group. In addition, rental income generated in respect of certain investment properties of the Group were assigned to bankers to secure loan facilities granted to the Group.

## Material acquisition and disposal

During the period, the Group has no material acquisition and disposal.

## 財務狀況

#### 現金流量及財政資源

於二零零五年九月三十日,本集團的有形資產淨值為982,977,000港元(二零零五年三月三十一日:960,316,000港元),資產淨值為991,698,000港元(二零零五年三月三十一日:782,498,000港元)。

本集團流動現金及銀行結餘為105,687,000港元 (二零零五年三月三十一日:62,747,000港元)。 本集團的銀行貸款淨額 (總貸款減除用作貸款抵押之存款) 為377,422,000港元 (二零零五年三月三十一日:373,807,000港元),銀行貸款淨額減去流動 現金及銀行存款後的淨借貸餘額為271,735,000港元 (二零零五年三月三十一日:311,060,000港元)。截至二零零五年九月三十日,本集團之負債比率維持於27%,相對於截至二零零五年三月三十一日則為40%。此項比率乃按銀行貸款淨額減去流動現金及銀行存款除以股東資金991,698,000港元 (二零零五年三月三十一日:782,498,000港元)計算。本集團的借貸主要以浮息為基礎。

## 外匯風險

本集團的主要經營貨幣為港元、人民幣、南非蘭 特、加拿大元及美元。除南非蘭特及加拿大元 外,本集團並沒有重要的外匯風險。港元、人民 幣及美元的匯率於期內相對穩定。

## 或然負責及已承諾之主要投資

於結算日,本集團的主要或然負債為向銀行提供的擔保共約79,456,000港元,為購買本集團物業的置業者銀行按揭貸款提供還款保証及就聯營公司獲銀行信貸而作出擔保約11,000,000港元。

## 資產抵押

於結算日,本集團共有總賬面值681,177,000港元 (二零零五年三月三十一日:約718,226,000港元) 之若干固定資產、投資物業、定期存款、可供出 售投資,持有至到期日財務資產及存貨已作抵 押,以取得一般銀行、貿易融資及其他信貸。本 集團亦以部份投資物業之租金收益作抵押,以取 得銀行之信貸。

#### 重大收購及出售事項

於期內,本集團並無重大的收購及出售事項。

#### EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICY

As at 30 September 2005, the Group's staff consists of approximately 170 employees in Hong Kong and approximately 2,800 employees outside Hong Kong. Employees are rewarded on a performance-related basis within the general framework of the Group's salary and bonus system.

# DIRECTORS' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE GROUP

As at 30 September 2005, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which (a) were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or which (b) were required pursuant to Section 352 of the SFO to be entered in the register referred therein; or which (c) were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies (the "Model Code") under the Listing Rules, were as follows:

#### Long positions in shares

## (a) The Company

## 僱員及薪酬政策

截至二零零五年九月三十日止,本集團有約170 名本港僱員及約2,800名海外僱員。僱員的薪酬 及花紅在本集團的制度下按僱員的個別表現釐 定。

## 董事於本集團的證券權益

於二零零五年九月三十日,本公司之董事及主要行政人員於本公司或本公司任何聯營公司(定義見《證券及期貨條例》第XV部),於相關股份及債券中擁有以下權益及淡倉。該等權益須(a)按《證券及期貨條例》第XV部第7分部及第8分部之規定知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)包括按《證券及期貨條例》其擁有或被視作為擁有之權益及淡倉)。(b)根據記錄於《證券及期貨條例》第352條規定須予存置之登記冊內;或(c)根據上市規則之上市公司董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)須另行知會本公司及聯交所之權益如下:

#### 於股份之好倉

#### (a) 本公司

		ľ	Number of ordinary sha and nature of inter			Percentage of the
Name of director	Capacity	Personal interests	Family interests 普通股份數目及權益	Other interests 各性質	Total	Company's issued share capital
董事姓名	身份	個人權益	家族權益	其他權益	合共	估本公司已發行 股本百份比
Ma Kai Cheung 馬介瑋	Beneficial owner, interest of spouse, beneficiary of trust 實益擁有人, 配偶權益及 信託受益人	29,510,000	8,100,000 (note 1) (附註1)	259,129,025 (note 2) (附註2)	296,739,025	40.18
Ma Kai Yum 馬介欽	Interest of spouse and beneficiary of trust 配偶權益及 信託受益人	-	2,700,000 (note 3) (附註3)	101,201,040 (notes 4 & 5) (附註4和5)	103,901,040	14.07
Ng Yan Kwong 吳恩光	Beneficial owner 實益擁有人	4,000,000	-	-	4,000,000	0.54
Yip Hing Chung 葉慶忠	Beneficial owner 實益擁有人	1,770,000	-	-	1,770,000	0.24

# **DIRECTORS' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE GROUP** (Continued)

## Long positions in shares (Continued)

(a) The Company (Continued)

Notes:

- (1) The shares were owned by Cheung Lin Kiu, the spouse of Ma Kai Cheung.
- (2) Ma Kai Cheung and his family are the objects of a discretionary trust which effectively owns the entire issued share capital of Regent World Investments Limited ("Regent World") and 70% of the entire issued share capital of Bond Well Investments Limited ("Bond Well"). At the balance sheet date, Regent World owned 184,121,625 shares and Bond Well owned 75,007,400 shares of the Company.
- (3) The shares were owned by Kwok Kit Mei, the spouse of Ma Kai Yum.
- (4) Ma Kai Yum and his family are the objects of a discretionary trust which effectively owns the entire issued share capital of Grand Wealth Investments Limited ("Grand Wealth") and Peaceful World Limited ("Peaceful World"). At the balance sheet date, Grand Wealth owned 74,651,040 shares and Peaceful World owned 19,050,000 shares of the Company.
- (5) Peaceful World owns the entire issued share capital of Real Potential Limited ("Real Potential"). At the balance sheet date, Real Potential owned 7,500,000 shares of the Company. The interests of Real Potential in the Company are therefore deemed to be the interests of Peaceful World in which Ma Kai Yum is also deemed to have interests for the reason as stated in note 4 above.

## 董事於本集團的證券權益(續)

#### 於股份之好倉(續)

(a) 本公司 (續)

附註:

- (1) 該等股份由馬介璋的妻子張蓮嬌擁有。
- (2) 馬介璋及其家人為一項全權信託的受益 人。該項信託實際擁有Regent World Investments Limited (「Regent World」) 之全 部已發行股本及Bond Well Investments Limited (「Bond Well」) 的70%已發行股本。 於結算日,Regent World擁有本公司 184,121,625股之股份,而Bond Well則擁有 本公司75,007,400股之股份。
- (3) 該等股份由馬介欽的妻子郭潔薇擁有。
- (4) 馬介欽及其家人為一項全權信託的受益 人。該項信託實際擁有Grand Wealth Investments Limited(「Grand Wealth」)及 Peaceful World Limited(「Peaceful World」) 的全部已發行股本。於結算日,Grand Wealth擁有本公司74,651,040股之股份,而 Peaceful World則擁有本公司19,050,000股之 股份。
- (5) Peaceful World擁有Real Potential Limited (「Real Potential」)的全部已發行股本。於結算日,Real Potential擁有本公司7,500,000股股份。因此Real Potential於本公司的權益被視為Peaceful World的權益,而正如附註4所述,馬介欽被視為擁有Peaceful World的權益。

# **DIRECTORS' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE GROUP** (Continued)

## 董事於本集團的證券權益 (續)

## (b) Subsidiaries

## (b) 附屬公司

Name of subsidiaries	Name of directors	Capacity	Number of shares held	Type of shares	Percentage of the subsidiary's issued share capital (Ordinary shares) 估附屬公司
附屬公司名稱	董事姓名	身份	所持 股份數目	股份類別	已發行股本百份比 (普通股份)
Amica Development Limited 亞美加發展有限公司	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficial owner 實益擁有人	10,000	Ordinary 普通股	10
Carrianna Chiu Chow Restaurant (T.S.T.) Limited 佳寧娜潮洲酒樓 (尖沙咀) 有限公司	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficiary of trust 信託受益人	15,000	Ordinary 普通股	1.5
Carrianna Chiu Chow Restaurant (T.S.T.) Limited 佳寧娜潮洲酒樓 (尖沙咀) 有限公司	Yip Hing Chung 葉慶忠	Beneficial owner 實益擁有人	100,000	Ordinary 普通股	10
Ginza Development Company Limited 金必多發展有限公司	Ma Kai Cheung 馬介璋	Beneficial owner 實益擁有人	15	Ordinary 普通股	2.5
Ginza Development Company Limited 金必多發展有限公司	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficiary of trust 信託受益人	18	Ordinary 普通股	3
Ginza Development Company Limited 金必多發展有限公司	Yip Hing Chung 葉慶忠	Beneficial owner 實益擁有人	30	Ordinary 普通股	5
Gartrend Development Limited 嘉堅發展有限公司	Ma Kai Cheung 馬介璋	Beneficial owner 實益擁有人	500,000	Non-voting deferred 無投票權 遞延股份	N/A 不適用
Gartrend Development Limited 嘉堅發展有限公司	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficial owner 實益擁有人	500,000	Non-voting deferred 無投票權 遞延股份	N/A 不適用
Tak Sing Alliance Limited	Ma Kai Cheung 馬介璋	Beneficial owner 實益擁有人	9,000	Non-voting deferred 無投票權 遞延股份	N/A 不適用
Tak Sing Alliance Limited	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficial owner 實益擁有人	1,000	Non-voting deferred 無投票權 遞延股份	N/A 不適用

In addition to the above, Ma Kai Cheung and Ma Kai Yum have non-beneficial personal equity interests in certain subsidiaries held for the benefit of the Group solely for the purpose of complying with their minimum company membership requirements.

除以上所述外,馬介璋及馬介欽代本集團持有若 干附屬公司的非實益個人股本權益,此乃僅為符 合公司股東數目的最低規定而持有。

# **DIRECTORS' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE GROUP** (Continued)

## 董事於本集團的證券權益 (續)

#### (c) Associated Corporation

### (c) 聯營公司

Name of associated corporation	Name of director	Capacity	Number of ordinary shares held	rercentage of the associated corporation's issued share capital (Ordinary shares) 佔聯營公司
聯營公司名稱	董事名稱	身份	所持普通股 之數量	已發行股本百份比(普通股份)
Carrianna (Thailand) Company Limited	Ma Kai Cheung 馬介璋	Beneficial owner 實益擁有人	86,400	3
Carrianna (Thailand) Company Limited	Ma Kai Yum 馬介欽	Beneficial owner 實益擁有人	54,000	2

All the interests stated above represent long positions. Save as disclosed above, as at 30 September 2005, none of the directors or chief executives of the Company, nor their associates had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company, or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

## **SHARE OPTION SCHEME**

The Company has not adopted any share option scheme during the period.

上述之權益均為好倉。除上文所披露者外,於二零零五年九月三十日,根據《證券及期貨條例》第352條須予備存之登記冊或根據標準守則向本公司及聯交所發出之通知,本公司之董事或主要行政人員,或彼等之聯繫人士概無於本公司或任何相關法團(按《證券及期貨條例》第XV部之定義)之股份、相關股份及債券中擁有任何權益或淡倉。

## 購股權計劃

期內,本公司並無採納任何購股權計劃。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 September 2005, according to the register kept by the Company under Section 336 of the SFO and so far as was known to the Directors, the following persons or corporations (other than a Director or chief executive of the Company) had an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO:

#### Long positions in shares

## 主要股東

於二零零五年九月三十日,根據本公司按《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊內所示,以及就董事所知,下列人士或公司(並非本公司董事或主要行政人員)在本公司之股份及相關股份擁有之權益及淡倉,並須根據證券及期貨條例第XV部第2分部及第3分部作出披露:

## 於股份之好倉

			Number of ordinary	Percentage of the Company's issued
Name of shareholder	Capacity	Notes	shares held 持有公司	share capital 佔本公司已發行
主要股東	身份	附註	普通股數目	股本百份比
East Asia International Trustees Limited	Trustee 信託人	a	360,330,065	48.79
Golden Yield Holdings Limited	Interest in controlled corporations 受控公司權益	b	259,129,025	35.08
Wealthy Platform Limited	Interest in controlled corporations 受控公司權益	c	101,201,040	13.70
Regent World Investments Limited	Holding corporation 直接控股公司	b	184,121,625	24.93
Bond Well Investments Limited	Holding corporation 直接控股公司	b	75,007,400	10.16
Grand Wealth Investments Limited	Holding corporation 直接控股公司	c	74,651,040	10.11

#### Notes:

- a. East Asia International Trustees Limited ("EAIT") is the trustee of a discretionary trust of which Mr. Ma Kai Cheung and his family are the objects and through its wholly-owned subsidiary, Golden Yield Holdings Limited ("Golden Yield"), EAIT was indirectly interested in 259,129,025 shares of the Company. EAIT is also the trustee of a discretionary trust of which Mr. Ma Kai Yum and his family are the objects and through its wholly-owned subsidiary, Wealthy Platform Limited ("Wealthy Platform"), EAIT was indirectly interested in 101,201,040 shares in the Company. As at the balance sheet date, EAIT was effectively interested in a total of 360,330,065 shares of the Company.
- b. Golden Yield owns the entire issued share capital of Regent World and 70% of the entire issued share capital of Bond Well, was indirectly interested in a total of 259,129,025 shares of the Company. The total shares held by both Regent World and Bond Well are the same block of shares as disclosed in "Other interests" of Mr. Ma Kai Cheung under the section headed "Directors' Interests in the Securities of the Group" set out above.

#### 附註:

- a. East Asia International Trustees Limited(「EAIT」) 為馬介璋先生及其家族作為受益人而成立的一項 全權信託的信託人,並透過其全資附屬公司 Golden Yield Holdings Limited(「Golden Yield」) 而間接擁有本公司259,129,025股之股份。此外, EAIT亦同時為馬介欽先生及其家族作為受益人而 成立的一項全權信託的信託人,並透過其全資附 屬公司 Wealthy Platform Limited(「Wealthy Platform」)而間接擁有本公司101,201,040股之 股份。於結算日,EAIT實益擁有本公司共 360,330,065股股份。
- b. Golden Yield藉持有Regent World全部已發行股份及Bond Well 70%已發行股份而間接擁有本公司259,129,025股之股份。Regent World及Bond Well合共持有的股份為上文「董事於本集團的證券權益」中所述馬介璋先生之「其他權益」中所披露的同一批股份。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (Continued)

Long positions in shares (Continued)

c. Wealthy Platform owns the entire issued share capital of Grand Wealth and Peaceful World and indirect owns the entire issued share capital of Real Potential through Peaceful World, was indirectly interested in 101,201,040 shares of the Company. The total shares held by Grand Wealth, Peaceful World and Real Potential are the same block of shares as disclosed in "Other interests" of Mr. Ma Kai Yum under the section headed "Directors' Interests in the Securities of the Group" set out above.

Save as disclosed above, the Directors of the Company are not aware of any other persons who, as at 30 September 2005, had registered an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company that was required to be kept under Section 336 of the SFO.

# PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the six months ended 30 September 2005.

# CONTINUING DISCLOSURE OBLIGATIONS OF THE LISTING RULES

In compliance with continuing disclosure obligations of the Listing Rules, the following information is disclosed:

# (a) Financial Assistance provided to and Guarantees given for Affiliated Companies (Rule 13.16 of Chapter 13)

Financial assistance, and guarantees given for facilities granted, to the Company's affiliated companies by the Group which in aggregate exceeded 8% of the relevant percentage ratios under Rule 13.16 of the Listing Rules as at 30 September 2005 are as follows:

## 主要股東(續) 於股份之好倉(續)

c. Wealthy Platform藉持有Grand Wealth及Peaceful World全部已發行之股份及透過Peaceful World間接擁有全部Real Potential已發行之股份而間接擁有本公司101,201,040股之股份,Grand Wealth, Peaceful World及Real Potential合共持有的股份為上文「董事於本集團的證券權益」中所述馬介欽先生之「其他權益」中所披露的同一批股份。

除上述披露者外,就本公司董事所知,並無任何人士於二零零五年九月三十日根據《證券及期貨條例》第336條須予備存之登記冊,擁有本公司股份及相關股份之權益或淡倉。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零零五年九月 三十日止六個月內概無購買、贖回或出售本公司 任何上市證券。

## 上市規則之持續披露責任

根據上市規則之持續披露責任,作出下列 披露:-

## (a) 向聯屬公司提供財務資助及擔保(第十 三章第13.16條)

本集團於二零零五年九月三十日向本公司之聯屬公司提供之財務資助及就本公司之聯屬公司獲授融資所提供之擔保,合計金額超過上市規則第13.16條規定之有關百分比8%之財務資助及擔保如下:

		Amounts		Extent of	Aggregate of
	% of interest	due from		guaranteed	advances and
	indirectly held	affiliated	Guarantees	facilities	guarantees
Name of affiliated companies	by the Group	companies (A)	given (B)	utilised	given (A + B)
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	本集團間接持有	應收聯屬		已動用之	貸款及提供之
聯屬公司名稱	之權益百分比	<b>公司款項(A)</b> 千港元	提供之擔保(B) 千港元	<b>擔保融資額</b> 千港元	擔保總額(A+B) 千港元
		1 12 70	1 12/0	1 16 76	1 12 70
China South City Holdings Limited 華南城控股有限公司	20	17,160	11,000	11,000	28,160

## CONTINUING DISCLOSURE OBLIGATIONS OF THE LISTING RULES (Continued)

(a) Financial Assistance provided to and Guarantees given for Affiliated Companies (Rule 13.16 of Chapter 13) (Continued) The amounts due from affiliated companies are unsecured, interest free and have no fixed repayment terms.

The above financial assistance provided to the affiliated companies are funded by internal resources of the Group.

Pursuant to Rule 13.22 of the Listing Rules, the proforma unaudited combined balance sheet of the affiliated companies and the Group's proforma attributable interests in this affiliated companies based on its latest financial statements are set out as follows:

備考合併資產負債表: Proforma combined balance sheet:

非流動資產 Non-current assets 流動資產 Current assets Current liabilities 流動負債 非流動負債 Non-current liabilities 小數股東權益 Minority interests

Group's proforma attributable interests

本集團備考應佔權益

(b) Loan agreement with covenants relating to specific performance obligation of the controlling shareholders (Rule 13.18 of Chapter 13)

The agreement for the following loan to the Group imposes specific performance obligations on the controlling shareholders of the Company:

> Outstanding balance of bank facilities as at 30 September 2005 於二零零五年九月三十日 未償還銀行貸款餘額 (HK\$'000) 千港元

上市規則之持續披露責任(續)

(a) 向聯屬公司提供財務資助及擔保(第十 三章第13.16條)(續)

> 聯屬公司之欠款為無抵押、不計利息 及無固定環款期。

> 上述向聯屬公司提供之財務資助乃由 本集團內部資金撥付。

> 根據上市規則第13.22條,該等聯屬公 司之備考合併資產負債表及集團備考 應佔權益乃按其最近期財務報表編 製,如下:

> > 千港元 424,422 458,253 (382,635)(330,501)

HK\$'000

161.801

32,360

(7,738)

(b) 於若干貸款協議中, 控權股東須特定 履行責任之契諾(第十三章第13.18條)

> 下列給予本集團貸款之協議規定本公 司之控權股東須特定履行責任:

Final maturity of bank facilities

Specific performance obligations

銀行貸款最後到期日

特定履行責任

51,677 20 September 2006 二零零六年九月二十日

(Note 1) (附註1)

# CONTINUING DISCLOSURE OBLIGATIONS OF THE LISTING RULES (Continued)

- (b) Loan agreement with covenants relating to specific performance obligation of the controlling shareholders (Rule 13.18 of Chapter 13) (Continued)

  Note:
  - (1) Mr. Ma Kai Cheung, the Chairman and the controlling shareholder of the Company, in which he holds 40.18% shareholding interest in the Company, and Mr. Ma Kai Yum, the managing director of the Company, in which he holds 14.07% shareholding interest in the Company, undertakes to maintain for a total of at least 51% of the shares of the Company.

## **AUDIT COMMITTEE**

The audit committee comprises of three independent non-executive directors and one non-executive director of the Company.

The audit committee has reviewed with the management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed auditing, internal control and financial reporting matters including the review of the unaudited condensed consolidated interim financial statements for the six months ended 30 September 2005.

## REMUNERATION COMMITTEE

According to the Code on Corporate Governance Practices, the Company has established its Remuneration Committee in April 2005. The Remuneration Committee comprises three independent non-executive directors, namely Mr. Lo Man Kit, Sam (Chairman), Mr. Lo Ming Chi, Charles and Mr. Yau Wing Keung. A set of written terms of reference, which described the authority and duties of the remuneration committee, was adopted by the Board on 1 April 2005.

The Remuneration Committee's objectives are to establish and maintain an appropriate and competitive level of remuneration to attract, retain and motivate directors and key executives to run the Company successfully. The Remuneration Committee will ensure that the remuneration policies and systems of the Group support the Group's objective and strategies.

## 上市規則之持續披露責任(續)

(b) 於若干貸款協議中,控權股東須特定 履行責任之契諾(第十三章第13.18條) (續)

附註:

(1) 本公司之主席及控權股東馬介璋先生 持有本公司40.18%之股本權益,及本 公司之董事總經理馬介欽先生持有本 公司14.07%之股本權益,其承諾將保 持其持股量合共不少於本公司股份 51%。

## 審核委員會

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事及一名 非執行董事組成。

審核委員會與管理層已審閱本集團所採用之會計 政策及慣例,並商討審核、內部監控及財務申報 程序,包括審閱截至二零零五年九月三十日止六 個月之未經審核簡明綜合中期財務報告。

## 薪酬委員會

根據企業管治常規守則,本公司已於二零零五年四月成立其薪酬委員會。薪酬委員會由三名獨立 非執行董事盧文傑先生(主席)、勞明智先生及游 永強先生組成。董事會已於二零零五年四月一日 採納詳述薪酬委員會權力及職責之職權範圍書。

薪酬委員會之宗旨為建立及維持適當及具競爭力 之薪酬水平,以吸引、挽留及鼓勵董事及行政要 員,藉此帶領本公司邁向成功。薪酬委員會將確 保本集團之薪酬政策及制度均支持本集團之目標 及策略。

# COMPLIANCE WITH THE CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

In the opinion of the Directors, the Company has complied with the applicable code provisions of the Code on Corporate Governance Practices (the "Code") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules throughout the six months ended 30 September 2005, except for deviation of the code provisions A.2.1 of the Code as mentioned below.

According to the code provision A.2.1 of the Code, the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. Up to the date of this interim report, the Board has not appointed an individual to the post of chief executive officer. The roles of the chief executive officer have been performed collectively by all the executive directors, including the chairman, of the Company. The Board considers that this arrangement allows contributions from all executive directors with different expertise and is beneficial to the continuity of the Company's policies and strategies. Going forward, the Board will periodically review the effectiveness of this arrangement and considers appointing an individual to chief executive officer when it thinks appropriate.

# COMPLIANCE WITH CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") as set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the code for securities transactions by Directors of the Company. Following specific enquiry by the Company, the Directors have confirmed that they have complied with the required standard under the Model Code for the six months ended 30 September 2005.

On behalf of the Board

Ma Kai Cheung

Chairman

Hong Kong, 15 December 2005

## 遵守企業管治常規守則

董事會認為,截至二零零五年九月三十日止六個月,本公司一直遵守《證券上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》(「守則」)所載列之適用守則條文,惟與守則條文第A.2.1條有所偏離如下。

根據守則條文第A.2.1條,主席及行政總裁之職能應分開,不應由一人同時兼任。直至本中期報告日期,董事會尚未委任任何人士擔任行政總裁一職。行政總裁之職責乃由本公司所有執行董事(包括主席)共同擔任。董事會認為,該安排讓各位擁有不同專業的執行董事共同決策,亦可貫撤執行本公司之政策及策略,故符合本集團利益。展望未來,董事會將定期檢討該安排之成效,及考慮於適當時委任人士擔任行政總裁。

## 董事進行證券交易的守則

本公司已採納載列於《證券上市規則》附錄十之上 市公司董事進行證券交易之標準守則,作為本公 司董事進行證券交易的守則。因應本公司之特定 查詢,各董事確認已於截至二零零五年九月三十 日止六個月內均遵守標準守則之標準要求。

承董事會命 主席 **馬介璋** 

香港, 二零零五年十二月十五日